IN THE _____ JUDICIAL CIRCUIT COURT, _____, MISSOURI
KOD _____ OKRUŽNOG SUDA, _____, MIZURI

Judgment of the Full Order of Child Protection
Presuda o nalogu za potpunu zaštitu djeteta

Use this form when two to five children are involved with this case. Use CP20 for one child and CP21 for six to ten children.
Koristite ovaj obrazac kada je uključeno dvoje do petero djece u ovaj slučaj. Koristite CP20 za jedno dijete i CP21 za šest do deset djece.

Judge or Division: *Sudija ili odjeljenje:*	**Case Number:** ***Broj predmeta:***
PETITIONER: ***PODNOSILAC:***	Court ORI Number: *ORI broj suda:*
	MSHP Number: *MSHP broj:*
	Responsible Law Enforcement ORI: *ORI odgovornih za provedbu zakona:*
	Related Cases: *Povezani predmeti:*

(Date File Stamp)
(Pečat s datumom podnošenja)

Protected Child 1: *Zaštićeno dijete 1:* Relationship to Respondent (specified on petition): *Veza s tuženikom (specificirana na podnesku):* Protected Child Identifiers: *Identifikatori zaštićenog djeteta:* Age: Sex: ☐ F ☐ M *Starosna dob: Spol: Ž M* Race: *Rasa:*	Protected Child 2: *Zaštićeno dijete 2:* Relationship to Respondent (specified on petition): *Veza s tuženikom (specificirana na podnesku):* Protected Child Identifiers: *Identifikatori zaštićenog djeteta:* Age: Sex: ☐ F ☐ M *Starosna dob: Spol: Ž M* Race: *Rasa:*
Protected Child 3: *Zaštićeno dijete 3:* Relationship to Respondent (specified on petition): *Veza s tuženikom (specificirana na podnesku):* Protected Child Identifiers: *Identifikatori zaštićenog djeteta:* Age: Sex: ☐ F ☐ M *Starosna dob: Spol: Ž M* Race: *Rasa:*	Protected Child 4: *Zaštićeno dijete 4:* Relationship to Respondent (specified on petition): *Veza s tuženikom (specificirana na podnesku):* Protected Child Identifiers: *Identifikatori zaštićenog djeteta:* Age: Sex: ☐ F ☐ M *Starosna dob: Spol: Ž M* Race: *Rasa:*
Protected Child 5: *Zaštićeno dijete 5:* Relationship to Respondent (specified on petition): *Veza s tuženikom (specificirana na podnesku):* Protected Child Identifiers: *Identifikatori zaštićenog djeteta:* Age: Sex: ☐ F ☐ M *Starosna dob: Spol: Ž M* Race: *Rasa:*	

vs.
protiv

RESPONDENT: *TUŽENIKA:*	Respondent Identifiers: *Identifikatori tuženika:*				
	SEX *SPOL*	**RACE** *RASA*	**DOB** *DATUM ROĐENJA*	**HT** *VS*	**WT** *TŽ*
Address: _____ *Adresa:* _____ _____					
	EYES *OČI*	**HAIR** *KOSA*	**SOCIAL SECURITY # (last four digits)** *BR. SOCIALNOG OSIGURANJA (zadnje četiri cifre)*		

CAUTION: *PAŽNJA:*	**DRIVERS LICENSE #** *BR. VOZAČKE DOZVOLE*	**STATE** *DRŽAVA*	**EXP DATE** *DATUM ISTEKA*
☐ Weapon Involved *Oručje uključeno*			
☐ Concealed Carry Endorsement/Permit Holder *Držalac dozvole/odobrenja za skriveno nošenje*			

Distinguishing Features
Prepoznatljive karakteristike
_____
_____

☐ Respondent is at least 17 years old or emancipated.
Tuženik ima najmanje 17 godina ili je emancipirana osoba.

☐ Respondent is under the age of 17.
Tuženik ima manje od 17 godina.

Appearances for Hearing:
Pojavljivanje na ročištu:

☐ Petitioner *Podnosilac*
☐ Petitioner's Attorney *Advokat podnosioca*
☐ Respondent *Tuženik*
☐ Respondent's Attorney *Advokat tuženika*
☐ Respondent Fails to Appear *Tuženik se nije pojavio*
☐ Guardian Ad Litem (GAL) *Skrbnik Ad Litem (GAL)*
☐ Court Appointed Special Advocate *Sudski imenovani posebni zastupnik*
☐ Other _____ *Ostalo* _____

This Judgment shall be effective until: _____, 20___
Ova presuda će biti na snazi do: _____, 20___

ONLY THE COURT CAN CHANGE THIS ORDER

SAMO SUD MOŽE PROMIJENITI OVAJ NALOG

Violation of this Order may be punished by confinement in jail for as long as one year and/or by a fine of as much as one thousand dollars. If so ordered by the court, Respondent is forbidden to enter or stay at the protected child's residence.

Kršenje ovog naloga može biti kažnjivo pritvorom i do jedne godine i/ili novčanom kaznom u iznosu i do hiljadu dolara. Ako je tako naloženo od strane suda, tuženiku je zabranjeno da ulazi ili da se zadržava u mjestu boravka zaštićenog djeteta.

Visit www.courts.mo.gov for more information regarding orders of protections.
Posjetite www.courts.mo.gov za više informacija u vezi naloga za zaštitu.

I. JURISDICTION & NOTICE
I. NADLEŽNOST I OBAVIJEST

Petitioner has filed a verified Petition requesting the issuance of a Judgment of a Full Order of Protection. Pursuant to section 455.032, RSMo, this court hereby finds that it has jurisdiction over the parties and the subject matter. As to any children addressed in this Judgment, this court has jurisdiction over the custody arrangements of the minor child(ren), as defined by the Uniform Child Custody Jurisdiction and Enforcement Act, section 452.700, RSMo. This court finds that Respondent was provided with reasonable notice and an opportunity to participate and be heard -- in that a copy of the Petition, a notice of the date set for the hearing, and the Ex Parte Order of Protection (if any was issued) were served upon Respondent, as provided by law, at least three days prior to today's hearing.

Podnosilac je podnio ovjeren podnesak zahtijevajući izdavanje presude za nalog za potpunu zaštitu. Na temelju odjeljka 455.032, RSMo, ovaj sud ovim nalazi da ima nadležnost nad strankama i predmetom. Što se tiče djece koja su navedena u ovoj presudi, ovaj sud ima nadležnost za uređenja po pitanju starateljstva maloljetnog djeteta (djece), kao što je definisano prema nadležnosti za jedinstveno starateljstvo nad djecom i ovršnim zakonom, odjeljak 452.700, RSMo. Ovaj sud nalazi da je tuženiku data razumna obavijest i da je prilika da učestvuje i da bude saslušan -- u toj kopiji podneska, obavijest o datumu zakazanom za ročište, kao i Ex Parte nalog za zaštitu (ako je bio izdat) uručena tuženiku, kao što je predviđeno zakonom, najmanje tri dana prije današnjeg ročišta.

II. FINDINGS
II. ZAKLJUČCI

This court makes the following findings as to domestic violence and/or stalking:

Ovaj sud sačinjava sljedeće zaključke u pogledu nasilja u porodici i/ili uhođenja:

☐ Evidence adduced. Upon due consideration of the matter, this court finds, pursuant to section 455.040, RSMo., that Petitioner has proven allegations of domestic violence and/or stalking against Respondent. This court, therefore, orders and finds the following as described in Section III below.

Izvedeni dokazi. Nakon pomnog razmatranja po tom pitanju, ovaj sud nalazi, na temelju odjeljka 455.040, RSMo., da je podnosilac dokazao navode o nasilju u porodici i/ili o uhođenju protiv tuženika. Ovaj sud, stoga, nalaže i smatra sljedeće kao što je opisano u odjeljku III u nastavku.

☐ Petitioner and Respondent submit a proposed Consent Judgment to this court. Pursuant to the parties' request, this court orders and finds the following as described in Section III below.

Podnosilac i tuženik podnose predloženi pristanak na presudu ovom sudu. Na temelju zahtjeva stranaka, ovaj sud nalaže i smatra sljedeće kao što je opisano u odjeljku III u nastavku.

☐ Parent ☐ Guardian ☐ Juvenile Officer ☐ Guardian Ad Litem ☐ Court Appointed Special Advocate:
Roditelj Skrbnik Službenik za maloljetnike Skrbnik Ad Litem Sudski imenovani specijalni zastupnik:
Has filed a motion for renewal of the full order of protection. Notice of the date set for hearing, together with a copy of the motion, was served on all parties to the proceeding as provided by law. The matter was heard and submitted to the court which, after due consideration, finds pursuant to section 455.516, RSMo, that the full order of protection should be renewed.

Je podnio prijedlog za obnavljanje naloga za potpunu zaštitu. Obavijest o datumu zakazanom za ročište, zajedno s kopijom prijedloga, uručen je svim stranama u postupku kao što je to predviđeno zakonom. Pitanje je saslušano i podneseno na sud koji, nakon pomnog razmatranja, smatra temeljem odjeljka 455.516, RSMo, da nalog za potpunu zaštitu treba biti obnovljen.

☐ This court further finds that Respondent represents a credible threat to the safety of the protected child(ren).
Ovaj sud dalje smatra da tuženik predstavlja vjerodostojnu prijetnju po sigurnost zaštićenog djeteta (djece).

III. TERMS (Only Checked Provisions Apply)
III. USLOVI (Samo se provjerene odredbe primjenjuju)

This court orders:

Ovaj sud nalaže:

☐ This Order replaces and supersedes the Ex Parte Order of Child Protection entered in this cause on _____ (date) and serves as notice of termination of that Order.

Ovaj nalog zamjenjuje i poništava Ex Parte nalog za zaštitu djeteta koji je zaveden u tom smislu na dan _____ (datum) i služi kao obavijest o prekidu tog naloga.

☐ This Order renews the Full Order of Child Protection entered in this cause on _____ (date) and serves as notice of renewal of that Order.

Ovaj nalog obnavlja nalog za potpunu zaštitu djeteta zaveden u tom smislu na dan _____ (datum) i služi kao obavijest o obnavljanju tog naloga.

A. CONTACT

KONTAKT

☐ 1. Respondent **SHALL NOT COMMUNICATE** with the protected child(ren), in any manner or through any medium, except as specifically authorized by this Order. See "Special Conditions" on page 4. The use of third parties (including children) to communicate is strictly prohibited.

*Tuženik **NEĆE KOMUNICIRATI** sa zaštićenim djetetom (djecom) na bilo koji način ili putem bilo kojeg medija, osim ako to nije izričito odobreno ovim nalogom. Vidi "Posebni uslovi" na stranici 4. Korištenje treće strane (uključujući i djecu) da biste komunicirali je strogo zabranjeno.*

☐ 2. Respondent shall not commit or threaten to commit domestic violence, molest, stalk, or disturb the peace of the protected child(ren). [01]

Tuženik neće počiniti ili prijetiti da će počiniti nasilje u porodici, uhođenje, uznemiravanje ili ometanje mira zaštićenog djeteta (djece). [01]

☐ 3. Respondent is restricted from harassing, stalking or threatening the protected child(ren), or from engaging in other conduct that would place the protected child(ren) in reasonable fear of bodily injury to Petitioner or the protected child(ren).

Tuženiku se ograničava uznemiravanje, uhođenje ili prijetnje zaštićenom djetetu (djeci), ili angažman drugačijeg ponašanja koje bi moglo staviti zaštićeno dijete (djecu) u razuman strah od tjelesne ozljede podnosiocu ili zaštićenom dijetetu (djeci).

☐ 4. Respondent shall not use, attempt to use, or threaten to use physical force against Petitioner or the protected child(ren) that would reasonably cause bodily injury.

Tuženik neće koristiti, pokušati da koristi, ili prijetiti da će koristiti fizičku silu protiv podnosioca ili zaštićenog djeteta (djece) kojom bi se razumno mogla uzrokovati tjelesna ozljeda.

☐ 5. Respondent shall not have any contact with the protected child(ren), except as specifically authorized by this Order. See "Special Conditions" on page 4. [05]

Tuženik neće imati bilo kakav kontakt sa zaštićenim djetetom (djecom), osim ako je to izričito odobreno ovim nalogom. Vidi "Posebni uslovi" na stranici 4. [05]

It is no defense for Respondent to contact Petitioner in response to Petitioner's making or attempting to make an initial contact with Respondent. Respondent may <u>not</u> return Petitioner's telephone calls, e-mail, text messages or other forms of communication (unless expressly permitted by another term in this Judgment). Petitioner does not have the authority to change the terms of this Judgment. *Only the court can change the terms of this Judgment.*

Za tuženika nija opravdanje da kontaktira podnosioca kao odgovor na to što podnosilac čini ili pokušava da čini inicijalni kontakt s tuženikom. Tuženik možda <u>neće</u> uzvratiti na telefonske pozive, e-mailove, tekstualne poruke ili druge oblike komunikacije od tuženika (osim ako to nije izričito odobreno drugim uslovom u ovoj presudi). Podnosilac nema ovlaštenje da mijenja uslove ove presude. Samo sud može mijenjati uslove ove presude.

B. GEOGRAPHICAL RESTRICTIONS

GEOGRAFSKA OGRANIČENJA

☐ 1. Petitioner is granted exclusive possession of the premises of Petitioner's/the parties' residence (located at _____, _____). Respondent shall immediately vacate and/or shall not enter upon the premises of Petitioner's/the parties' residence (or the dwelling located at _____, _____). Further, Respondent shall not knowingly enter upon the premises of any future residence of Petitioner. **RESPONDENT IS FORBIDDEN TO ENTER OR STAY AT THE PROTECTED CHILD'S RESIDENCE.**

Podnosiocu je odobren isključivo posjed stambenih prostorija podnosioca/stranaka (koje su smještene u _____, _____). Tuženik će odmah isprazniti i/ili neće ulaziti u stambene prostorije podnosioca/stranaka (ili u mjesto stanovanja smješteno u _____, _____). Dalje, tuženik neće svjesno ulaziti u prostorije bilo kojeg budućeg mjesta stanovanja od podnosioca. ***TUŽENIKU JE ZABRANJENO DA ULAZI ILI DA SE ZADRŽAVA U MJESTU PREBIVALIŠTA ZAŠTIĆENOG DJETETA.***

☐ 2. Respondent may only enter Petitioner's residence located as listed above on _____ (date), between _____ a.m./p.m. and _____ a.m./p.m., for the purpose of removing his/her clothing, toiletries, tools of trade, and the following personal property.

Tuženik samo može ući u mjesto stanovanja podnosioca koje je smješteno kao što je to navedeno u gornjem dijelu na dan _____ (datum), između _____ prije podne/poslije podne i _____ prije podne/poslije podne, radi uklanjanja njegove/njene odjeće, toaletnih potepštin, poslovnih pomagala, te sljedeće lične imovine.

Respondent must be accompanied by a law enforcement officer.

Tuženik mora biti u pratnji službenika za provedbu zakona.

This court finds that, in order to ensure the protected child(ren)'s safety, Respondent shall not:

Ovaj sud smatra da, kako bi se osigurala zaštita sigurnosti djeteta (djece), tuženik ne smije:

☐ enter the family home of the protected child(ren) located at _____[04]

ulaziti u porodični dom zaštićenog djeteta (djece), koji je smješten u _____[04]

☐ enter onto the premises of the protected child's school, located at _____

ulaziti u školske prostorije zaštićenog djeteta, smještene u _____

☐ enter onto the premises of the protected child's place of employment, located at _____

ulaziti u prostorije na mjestu zaposlenja zaštićenog djeteta, smještene u _____

☐ come within _____ feet of the protected child(ren).

prilaziti u krugu od _____ *stopa od zaštićenog djeteta (djece).*

☐ Other: _____

Ostalo: _____

Respondent must not be present in the restricted locations at any time (unless expressly permitted by another term in this Judgment). It is no defense for Respondent to be present at any of the restricted locations, even with the agreement or at the invitation of Petitioner. Petitioner does not have the authority to change the terms of this Judgment. Only the court can change the terms of this Judgment.
Tuženik ne smije biti prisutan na lokacijama za koje važe ograničenja u bilo koje vrijeme (osim ako je to izričito odobreno drugim uslovom u ovoj presudi). Za tuženika nije opravdanje da bude prisutan na bilo kojoj od lokacija za koje važe ograničenja, čak i uz saglasnost ili na poziv podnosioca. Podnosilac nema ovlaštenje da mijenja uslove ove presude. Samo sud može mijenjati uslove ove presude.

C. CUSTODY
STARATELJSTVO

☐ 1. The parties have no unemancipated children in common.
Stranke nemaju zajedničke neemancipirane djece.

☐ *2.* A prior judgment/order regarding custody of the parties' unemancipated child(ren) is pending or has been made. Therefore, pursuant to section 455.050.3(1), RSMo, this court cannot change the previous custodial arrangements through this Judgment.
Ranija presuda/nalog u vezi starateljstva nad neemancipiranim djetetom (djecom) stranaka je u toku ili je već sačinjena. Stoga, temeljem odjeljka 455.050.3(1), RSMo, ovaj sud ne može promijeniti raniji dogovor o starateljstvu putem ove presude.

☐ 3. No prior judgment/order regarding custody of the parties' unemancipated child(ren) is pending or has been made.

Nema ranije presude/naloga u vezi starateljstva nad neemancipiranim djetetom (djecom) stranaka koja je u toku ili je već sačinjena.

Custody of the child(ren) shall be awarded as follows:

Starateljstvo nad djetetom (djecom) će biti dodijeljeno kao što slijedi:

Child's Name *Ime djeteta*	Person Awarded Custody [Respondent-06, Petitioner-09] *Osoba kojoj je dodijeljeno starateljstvo [tuženik-06, podnosilac-09]*
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

☐ 4. A visitation schedule shall be established for the child(ren) as follows [Respondent - 06]: _____
Raspored posjeta će biti ustanovljen za dijete (djecu) kao što slijedi [tuženik - 06]:
_____

☐ 5. The parties shall exchange the minor child(ren) for visitation at _____
Stranke će se mijenjati za posjete maloljetnom djetetu (djeci) u _____
_____

NOTE: This Judgment does not permanently resolve child custody issues. (Sections 455.060.4 and 455.060.6, RSMo.)

NAPOMENA: Ova presuda ne rješava trajno pitanja starateljstva nad djecom. (Odjeljci 455.060.4 i 455.060.6, RSMo.)

D. SUPPORT

POTPORA

1. Child Support
Dječiji doplatak

☐ The Form 14 (Child Support Calculation Guidelines Worksheet) is attached and recommends that Respondent/Petitioner pay Petitioner/Respondent $_____ per month (Pursuant to Rule 88.01).

Obrazac 14 (radni list sa smjernicama za obračun dječijeg doplatka) je priložen i preporpučuje da tuženik/podnosilac plaća podnosiocu/tuženiku iznos od _____$ mjesečno (u skladu s odredbom 88.01).

(Only Checked Provision(s) Apply)

(Samo se provjerene odredbe primjenjuju)

☐ a. This court finds that the Form 14 amount is unjust and inappropriate. Accordingly, Respondent must pay child support in the amount of $ _____ per month/week, with the first payment due on _____ (date).

Ovaj sud smatra da je iznos iz obrasca 14 nepravedan i neprikladan. Shodno tome, tuženik mora plaćati dječiji doplatak u iznosu od _____$ mjesečno/sedmično, s prvom uplatom koja dospijeva na dan _____ (datum).

☐ b. This court finds that child support should be in accordance with the attached Form 14 amount and orders that Respondent pay child support in the amount of $_____ per month/week, with the first payment due on _____ (date).

Ovaj sud smatra da bi dječiji doplatak trebao biti u skladu s iznosom navedenim u priloženom obrascu 14 i nalaže daTuženik plaća dječiji doplatak u iznosu od _____$ mjesečno/sedmično, s prvom uplatom koja dospijeva na dan_____ (datum).

2. Maintenance

Izdržavanje

☐ Respondent shall pay $_____ per month/week in maintenance to Petitioner, with the first payment due on _____ (date).

Tuženik će plaćati iznos od _____$ mjesečno/sedmično podnosiocu za izdržavanje, s prvom uplatom koja dospijeva na dan _____ (datum).

3. Other Support

Ostala potpora

☐ a. Respondent shall pay the rent or mortgage payments on the residence occupied by the protected child(ren) in the amount of $_____ per month/week to _____, with the first payment due on _____ (date).

Tuženik će plaćati zakupninu ili hipoteku za prebivalište u kojem boravi zaštićeno dijete (djeca) u iznosu od _____$ mjesečno/sedmično za _____, s prvom uplatom koja dospijeva na dan _____ (datum).

☐ b. Respondent shall pay for housing or other services provided to the protected child(ren) by a shelter for victims of domestic violence in the amount of $_____ per month/week to _____, with the first payment due on _____ (date).

Tuženik će plaćati za stambene ili druge usluge koje se pružaju zaštićenom djetetu (djeci) od strane utočišta za žrtve nasilja u porodici u iznosu od _____$ mjesečno/sedmično za _____, s prvom uplatom koja dospijeva na dan _____ (datum).

☐ c. Respondent shall pay $_____ to Petitioner as a result of out-of-pocket losses (which can include medical, dental, relocation and moving expenses; counseling costs; loss of earnings; and costs of repair or replacement of real or personal property) sustained by an act/acts of domestic violence committed by Respondent.

Tuženik će plaćati iznos od _____$ podnosiocu kao rezultat gotovinskih gubitaka (koji mogu uključivati medicinske, dentalne, te troškove premještanja i preseljenja; troškove savjetovanja; gubitak zarade; kao i troškove popravke ili zamjene nepokretne ili lične imovine) koji su pretrpljeni činom/činjenjem nasilja u porodici koje je počinio tuženik.

4. Income Assignment

Dodjela prihoda

☐ Respondent shall execute an income assignment in for: ☐ child support ☐ maintenance.
Tuženik će izvršiti dodjelu prihoda za: dječiji doplatak izdržavanje.

NOTE: This Judgment does not permanently resolve support issues. (Section 455.060.4, RSMo.)

NAPOMENA: Ova presuda ne rješava trajno pitanja potpore. (Odjeljak 455.060.4, RSMo.)

E. COUNSELING/TREATMENT

SAVJETOVANJE/TRETMAN

☐ 1. Respondent shall participate in a court approved counseling programs at _____ to ☐ help child abusers stop violent behavior and/or ☐ treat substance abuse, beginning on _____ (date).

Tuženik će učstvovati u programima savjetovanja koja će biti odobrena od strane suda u _____ da bi se ☐ pomoglo zlostavljačima djece da prestanu s nasilnim ponašanjem i/ili ☐ da se raspravlja o suštini zlostavljanja, s početkom _____ (datum).

F. CONCEALED CARRY ENDORSEMENT (Pursuant to section 571.104, RSMo)

ODOBRENJE ZA SKRIVENO NOŠENJE *(na temelju odjeljka 571.104, RSMo)*

If Respondent has a concealed carry permit/endorsement, he/she must immediately surrender the permit or his/her driver's (or non-driver's) license containing the Concealed Carry Endorsement to this court.

Ako tuženik ima dozvolu/odobrenje za skriveno nošenje, on/ona mora odmah predati ovom sudu dozvolu ili njegovu/njenu vozačku (ili ne vozačku) dozvolu koja sadrži odobrenje za skriveno nošenje.

G. OTHER CONDITIONS OR RELIEF ORDERED:

OSTALI NALOŽENI USLOVI ILI POMOĆ:

_____

_____

H. SPECIAL CONDITIONS ORDERED:

POSEBNI NALOŽENI USLOVI:

_____

_____

I. COSTS/FEES

TROŠKOVI/NAKNADE

☐ 1. Respondent shall pay to Petitioner attorney's fees in the amount of $_____

Tuženik će platiti podnosiocu advokatske naknade u iznosu od _____$

☐ 2. Respondent shall pay to the Guardian ad Litem fees in the amount of $_____

Tuženik će platiti skrbniku ad Litem naknade u iznosu od _____$

☐ 3. Respondent shall pay the cost of his/her treatment and the treatment of the protected child(ren).

Tuženik će platiti troškove svog tretmana i tretmana za zaštićeno dijete (djecu).

☐ 4. Respondent shall pay the following court costs: _____

Tuženik će platiti sljedeće sudske troškove: _____

J. COMPLIANCE REVIEW DATE

DATUM PREGLEDA SAGLASNOSTI

☐ 1. Respondent must return to court on _____ (date), at _____a.m./p.m. to demonstrate compliance with this Court's Judgment. Petitioner need not return to court to enforce this Judgment.
*Tuženik se mora vratiti na sud _____ (datum), u _____*prije podne*/poslije podne da pokaže saglasnost s ovom sudskom presudom. Podnosilac se ne treba vratiti na sud da provede ovu presudu*.

IV. DURATION
IV. TRAJANJE

This Judgment shall be effective until _____ (date), unless sooner terminated or extended by this court.

Ova presuda će biti na snazi do _____ (datum), osim ako se ranije ne ukine ili ako se ne produži od strane ovog suda.

☐ **This court finds that it is in the parties' best interests that this Order shall automatically renew after one**

Ovaj sud smatra da je u najboljem interesu stranaka da se ovaj nalog automatski obnovi nakon jedne

year, making this Order effective until _____ (date), unless the Respondent requests a hearing

godine, ostavljajući ovaj nalog na snazi do _____ (datum), osim ako tuženik ne bude tražio saslušanje

by 30 days prior to the expiration. (Note: this provision only applies to full orders of protection that have a duration of one year.)

30 dana prije isteka. (Napomena: ova odredba se primjenjuje na naloge za potpunu zaštitu čije trajanje iznosi jednu godinu).

V. FIREARMS
V. VATRENO ORUŽJE

☐ The court finds that:
Sud smatra da:

a. as a result of a hearing at which the Respondent received notice and had an opportunity to participate; and,
kao rezultat saslušanja o kojem je tuženik primio obavijest i imao priliku da učestvuje; te,

b. Respondent is a spouse, former spouse, is or was cohabitating, or has a child in common with the Petitioner; and,
Tuženik je supružnik, bivši supružnik, živi ili je živio zajedno ili ima zajedničko dijete s podnosiocem; te,

c. Respondent is a credible threat to the physical safety of, or is explicitly prohibited within this Order from the use, attempted use, or threatened use of physical force that would reasonably be expected to cause bodily injury against the protected child(ren); and,
Tuženik predstavlja vjerovatnu prijetnju za fizičku sigurnost, ili mu je izričito zabranjeno ovim nalogom da koristi, pokuša koristiti ili prijeti da će koristiti fizičku silu od koje bi razumno bilo očekivati da uzrokuje tjelesnu ozljedu nad zaštićenim djetetom (djecom); te,

d. Respondent is restricted from harassing, stalking or threatening the protected child(ren) or from engaging in any conduct that would place the protected child(ren) in reasonable fear of bodily injury to him or her self.
Tuženiku se ograničava uznemiravanje, uhođenje ili prijetnje zaštićenom djetetu (djeci), ili angažman bilo kakvog ponašanja koje bi moglo staviti zaštićeno dijete (djecu) u razuman strah od tjelesne ozljede prema njemu ili njoj.

THEREFORE, FEDERAL LAW PROHIBITS RESPONDENT FROM POSSESSING, SHIPPING, TRANSPORTING AND/OR RECEIVING ANY FIREARM FOR THE DURATION OF THIS JUDGMENT [SEE 18 U.S.C. SECTION 922(g)(8).

STOGA, FEDERALNI ZAKON ZABRANJUJE TUŽENIKU POSJEDOVANJE, UTOVAR, PRIJEVOZ I/ILI PRIMANJE BILO KAKVOG VATRENOG ORUŽJA TOKOM TRAJANJA OVE PRESUDE [VIDI 18 U.S.C. ODJELJAK 922(g)(8).

VI. MODIFICATION OF JUDGMENT
VI. PROMJENA PRESUDE

The parties cannot change the terms of this Judgment on their own. This Judgment may only be modified by this court.

Stranke ne mogu same od sebe mijenjati uslove ove presude. *Ovu presudu može mijenjati samo ovaj sud.*

VII. NOTIFICATION OF JUDGMENT OF FULL ORDER TO RESPONDENT
VII. OBAVIJEST O PRESUDI ZA PUNI NALOG ZA TUŽENIKA

This Judgment is to be provided to Respondent by: ☐ hand delivery (in court) ☐ personal service ☐ certified mail
Ova presuda treba biti dostavljena tuženiku putem: ručne dostave (na sudu) ličnog uručenja preporučenom poštom

FOR CONSENT JUDGMENT ONLY

ZA SAGLASNOST S PRESUDOM SAMO

Respondent's consent is not to be considered an admission that the allegations contained in the Petition are true; however, Respondent consents to this court's issuance of this Judgment. Respondent acknowledges the receipt of this Judgment of the Full Order of Protection.
Saglasnost od strane tuženika se ne može smatrati priznanjem da su navodi koji su sadržani u podnesku istiniti; međutim tuženik je saglasan s objavljivanjem ove presude od ovog suda. Tuženik potvrđuje prijem ove presude naloga za potpunu zaštitu.

PETITIONER'S SIGNATURE *POTPIS PODNOSIOCA*	RESPONDENT'S SIGNATURE *POTPIS TUŽENIKA*
PETITIONER'S ATTORNEY'S SIGNATURE (and MBN) *POTPIS ADVOKATA PODNOSIOCA (i MBN)*	RESPONDENT'S ATTORNEY'S SIGNATURE (and MBN) *POTPIS ADVOKATA TUŽENIKA (i MBN)*

SO ORDERED:
PO NALOGU:

Date *Datum*	Judge *Sudija*

Notice of Findings and Recommendations & Notice of Right to Rehearing

Obavijest o zaključcima i preporukama i obavijest o pravu na ponovno saslušanje

The parties are notified that the foregoing Findings and Recommendations have been entered this date by a commissioner, and all papers relative to the case or proceedings, together with the Findings and Recommendations, have been transferred to a Judge of the Court. The Findings and Recommendations shall become the Judgment of the Court upon adoption by order of the Judge. Unless waived by the parties in writing, a party to the case or proceeding heard by a commissioner, within fifteen days after the mailing of notice of the filing of the Judgment of the Court, may file a motion for rehearing by a Judge of the Court. If the motion for rehearing is not ruled on within forty-five days after the motion is filed, the motion is overruled for all purposes. SCR 130.13

Stranke su obaviještene da su prethodni zaključci i preporuke zavedene na ovaj datum od strane povjerenika, a svi papiri vezani za ovaj predmet ili postupak, zajedno sa zsključcima i preporukama, preneseni su do sudije ovog suda. Zaključci i preporuke će postati presuda suda nakon usvajanja po nalogu sudije. Osim ako se stranke nisu odrekle pisanim putem, stranka u predmetu ili postupku saslušana od strane povjerenika, u roku od petnaest dana nakon slanja obavijesti o podnošenju presude suda, može podnijeti prijedlog za ponovno saslušanje od strane sudije ovog suda. Ako po pitanju prijedloga za ponovno saslušanje nije donesena odluka u roku od četrdeset pet dana nakon što je prijedlog podnesen, prijedlog je odbijen po svim osnovama. SCR 130.13

Date *Datum*	Commissioner *Povjerenik*

Order and Judgment Adopting Commissioner's Findings and Recommendations

It is hereby ordered, adjudged and decreed that the foregoing Findings and Recommendations entered by the commissioner are adopted and confirmed as a final Judgment of the Court.

Nalog i presuda koji prihvataju zaključke i preporuke povjerenika

Ovim je naloženo, odlučeno i naređeno da su raniji zaključci i preporuke zavedene od strane povjerenika prihvaćeni i potvrđeni kao konačna presuda ovog suda.

Date *Datum*	Judge *Sudija*

Sheriff's or Server's Return
Povratnica od šerifa ili uručitelja

I certify that I served this Order at _____ (address)
Potvrđujem da sam uručio/la ovaj nalog na _____ (adresa)
in _____ (County/City of St. Louis), MO, on _____ (date) at _____ (time), by:
u _____ (regija/grad St. Louis), MO, dana _____ (datum) u _____ (vrijeme), putem:
(Check one)
(Označite jedno)

☐ delivering a copy of the Order to _____ (name);
dostavljena kopija naloga kod _____(ime i prezime);

☐ leaving a copy of the Order at the dwelling place or usual abode of _____ (name)
ostavljena kopija naloga u mjestu stanovanja ili uobičajenog boravka kod _____ (ime i prezime)
with _____ (name), a person of _____'s (name) family over the age of 15 years.
kod _____ (ime i prezime), osoba porodice _____ (ime i prezime), starija od 15 godina.

☐ other (describe) _____
ostalo (opišite) _____

☐ Respondent is under the age of 17 and not emancipated. A custodial parent, guardian, or court appointed GAL was served and is required to appear and bring Respondent before the court.
Tuženik ima manje od 17 godina i nije emancipirana osoba. Roditelju staratelju, skrbniku ili sudski imenovanom zastupniku Ad Litem (GAL) je izvršeno uručenje i traženo je da se pojave i povedu tuženika na sud.

Complete any known identifying information regarding Respondent that has not been already provided:
Popunite sve poznate identifikacijske informacije u vezi s tuženikom koje još nisu obezbijeđene:

Age: _____ D.O.B.: _____ S.S.N. (last four digits): _____ Race: _____ Sex: _____
Starosna dob: Datum rođenja: S.S.N. (zadnje četiri cifre): Rasa Spol:
Height: _____ Weight: _____ Hair Color: _____ Eye Color: _____ License Plate No.: _____
Visina: Težina: Boja kose: Boja očiju: Br. registarskih oznaka:
Identifying Marks: _____
Identifikacijske oznake:

_____	_____	_____
Printed Name of Sheriff or Server *Ime šerifa ili uručitelja štampanim slovima*	Sheriff or Server *šerif ili uručitelj*	Agency ORI *ORI agencije*

Must be sworn before a notary public if not served by an authorized officer.
Mora biti pod zakletvom pred javnim bilježnikom ako nije uručeno od strane ovlaštenog službenika.

Subscribed and sworn to before me on this _____ (date).
Upisan i pod zakletvom preda mnom na dan _____ (datum).

(Seal)
(Pečat)

My commission expires: _____ _____
Moje povjerenstvo ističe: Date / *Datum* — Notary Public / *Javni bilježnik*

☐ Respondent's license surrendered for concealed carry suspension and is attached.
Tuženikova dozvola je predana za suspenziju skrivenog nošenja i nalazi se u prilogu.

Missouri and federal law provide that the costs and fees for service of protection orders are not required. (455.027 RSMo & 42 U.S.C. section 3796gg-5)
Mizuri i federalni zakon propisuju da troškovi i naknade naloga za uslugu zaštite nisu potrebni. (455.027 RSMo & 42 U.S.C. odjeljak 3796gg-5)

Complete for Out of State Service
Popunite za uslugu izvan države

I certify that:
Potvrđujem da:

1) I am authorized to serve process in civil actions within the state or territory where the above Order was served.
   Ja sam ovlašten/a da opslužujem proces u parničnom postupku unutar države ili teritorije na kojoj je gore navedeni nalog uručen.
2) My official title is _____ of _____ County, _____ (state).
   Moj službeni naziv je _____ za _____ regiju, _____ (država).

Served in _____ County, _____ (state), on _____ (date) at _____ (time).
Uručeno u _____ regiji, _____ (država), dana _____ (datum) u _____ (vrijeme).

Subscribed and Sworn To before me on this _____ (date).
Upisan i pod zakletvom *preda mnom na dan _____ (date).*

I am: (check one)
Ja sam: (označite jedno)

- ☐ the clerk of the court of which affiant is an officer.
  službenik/pisar suda u kojem je podnosilac službene izjave službenik.
- ☐ the judge of the court of which affiant is an officer.
  sudija suda u kojem je podnosilac službene izjave službenik.
- ☐ authorized to administer oaths in the state in which the affiant served the above summons. (use for out-of-state officer)
  ovlašten za administriranje zakletvi u državi u kojoj je podnosilac službene izjave izvršio uručenje gore navedenog poziva. (koristiti za službenika izvan države)
- ☐ authorized to administer oaths. (use for court-appointed server)
  ovlašten za administriranje zakletvi. (koristiti za sudski imenovanog uručitelja)

(Seal)
(Pečat)

_____
Signature and Title
Potpis i pozicija

☐ Respondent's Missouri concealed carry license/permit has been surrendered for concealed carry suspension and is attached.
Tuženikova dozvola države Mizuri je predana za suspenziju skrivenog nošenja i nalazi se u prilogu.

Missouri and federal law provide that the costs and fees for service of protection orders are not required. (455.027 RSMo & 42 U.S.C. Section 3796gg-5)
Mizuri i federalni zakon propisuju da troškovi i naknade za uručivanje naloga za zaštitu nisu potrebni. (455.027 RSMo & 42 U.S.C. odjeljak 3796gg-5)

Directions to Officer Making Return on Service
Smjernice za službenike koji imaju povratnice za uručenje

A copy of the Order must be served on each person. If any person refuses to receive the copy of the Order when offered to him, the return shall be prepared to show the offer of the officer to deliver the order and the person's refusal to receive the same.

Kopija naloga mora biti uručena svakoj osobi. Ako bilo koja osoba odbije primiti kopiju naloga kada joj se pokuša uručiti, pripremit će se povratnica kako bi se pokazao pokušaj dostave naloga od strane službenika i odbijanje od strane osobe da isti primi.

Service shall be made: (1) On Individual. On an individual, including an incompetent person not having a legally appointed guardian, by delivering a copy of the Order to the individual personally or by leaving a copy of the Order at the individual's dwelling house or usual place of abode with some person of the family over 15 years of age, or by delivering a copy of the Order to an agent authorized by appointment or required by law to receive service of process; (2) On Guardian. On an incompetent person who has a legally appointed guardian, by delivering a copy of the Order to the guardian personally.

Uručenje će se obaviti: (1) Pojedincu. Pojedincu, uključujući i neovlaštenu osobu koaj nema zakonski imenovanog skrbnika, tako što će se dostava kopije naloga dostaviti lično ili tako što će se kopija naloga ostaviti u mjestu stanovanja pojedinca ili uobičajenom mjestu boravka kod osobe iz porodice koja je starija od 15 godina, ili tako što će se kopija dostaviti zastupniku koji je ovlašten imenovanjem, ili kako nalaže zakon, da primi postupak uručenja; (2) Skrbniku. Neovlaštenoj osobi koja ima zakonski imenovanog skrbnika, tako što će se kopija naloga dostaviti lično skrbniku.

Service may be made by an officer or deputy authorized by law to serve process in civil actions within the state or territory where such service is made.

Uručenje se može obaviti od strane službenika ili zamjenika koji je ovlašten po zakonu da vrši proces uručenja u parničnom postupku unutar države ili teritorije gdje je takvo uručenje izvršeno.

Service may be made in any state or territory in the United States. If served in a territory, substitute the word "territory" for the word "state."

Uručenje se može obaviti u bilo kojoj državi ili teritoriji u Sjedinjenim Državama. Ako je uručeno u određenoj teritoriji, zamijenite termin "teritorija" s terminom "država".

If served outside of Missouri, the officer making the service must swear an affidavit before the clerk, deputy clerk, or judge of the court of which the person is an officer or other person authorized to administer oaths. This affidavit must state the time, place, and manner of service, the official character of the affiant, and the affiant's authority to serve process in civil actions within the state or territory where service is made.

Ako je uručeno izvan države Mizuri, službenik koji vrši uručenje mora dati izjavu pod zakletvom pred pisarom, zamjenikom, ili sudijom suda u kojem je osoba službenik ili pred drugom osobom koja je ovlaštena za administriranje zakletvi. Ova izjava pod zakletvom mora navesti vrijeme, mjesto i način uručenja, službeni karakter podnosioca službene izjave, kao i ovlaštenje podnosioca službene izjave da vrši proces uručenja u parničnom postupku unutar države ili teritorije u kojoj je uručenje obavljeno.

The return should be made promptly.

Povrat bi se trebao obaviti promptno.